**Valentine's Traditions: Korea, Wales, Argentina and the US**

**情人节传统一览:韩国、威尔士、阿根廷和美国**

The United States celebrates Valentine’s Day each year on February 14. Images of hearts are everywhere, as are red roses and boxes of chocolates to give to that special person. You could say that “love is in the air.”

美国人在每年的2月14日庆祝情人节。在这一天到处都是送给特别的人的心形图案，红玫瑰和巧克力。简直可以说“空气中都充满了爱”。

Many other countries celebrate Valentine’s Day, too, each in their own way. Here is a look at four countries’ Valentine’s Day traditions.

其他许多国家也会以自己的方式庆祝情人节。以下给大家介绍四个国家的情人节传统。

South Korea: three is a charm

韩国:示爱三部曲

For South Koreans, Valentine’s Day happens in three parts: February 14, March 14 and April 14.

对韩国人来说，情人节分为三部分:2月14日、3月14日和4月14日。

On February 14, women traditionally give men gifts of chocolate to show their affection. One month later, on a holiday known as White Day, men show their thanks by giving women a sweet gift. The name “White Day” comes from the mostly outdated custom of giving white-colored gifts.

2月14日，按照传统女性会将巧克力作为礼物送给男性以表达爱意。一个月后，在一个被称为白色情人节的节日里，男士会向女士递上甜蜜的礼物来表达谢意。“白色情人节”一词来源于一个送白色礼物的旧俗。

And, let’s not forget Black Day on April 14. Single people who did not get gifts on February 14 or March 14 often gather on Black Day to eat Jjajyangmyeon noodles with black bean sauce.

最后一环则是4月14日的黑色情人节。没有在2月14日或3月14日收到礼物的单身人士通常会在黑色情人节这一天聚在一起吃一碗黑色豆酱面。

Wales: land o’ love spoons

威尔士:示爱爱匙

Unlike many European countries, Wales does not celebrate Saint Valentine. It has its own Saint of Love. Her name is Saint Dwynwen. The Welsh holiday is called St. Dwynwen’s Day and takes place on January 25.

与许多欧洲国家不同，威尔士不庆祝圣瓦伦丁节（情人节）。它有自己的爱情圣人——名为圣冬温。威尔士的情人节被称为“圣·冬温节”，发生在1月25日。

The traditional romantic gift on this day is a love spoon. Beginning in the 17th century, Welsh men carved beautiful wooden spoons as a representation of their love for that special person in their lives. Each pattern has a different meaning. For example, horseshoes mean good luck; keys represent the key to a man’s heart; and wheels are a sign of support.

这一天传统的浪漫示爱礼物是一个爱匙。从17世纪开始，威尔士人就用漂亮的木匙来代表他们对生命中那个特别的人的爱。每种爱匙都有不同的含义。例如，马蹄铁意味着好运;钥匙代表打开男人心门的钥匙;轮子则象征着对爱人的支持。

Today in Wales, love spoons are also given at weddings, births and other celebrations.

时至今日，威尔士人在婚礼、出生日和其他庆祝活动上也会赠送爱匙。

Argentina: a week of sweets

阿根廷:一周甜品示爱

Argentina celebrates Valentine’s Day in February, but also gives a whole other week to love in July. They call it Sweetness Week. If you kiss someone, they have to give you a sugary treat.

阿根廷在2月份庆祝情人节，同时7月份还会拿出一整周来表达爱意。他们称此为甜蜜周。如果你亲吻了某人，那他们必须送你一份糖果回敬。

Sweetness Week started in 1989 with a candy company called Arcor. They made an advertisement called “Candy for a Kiss.” The idea was to give the company’s chocolates and other candies in exchange for a sweet kiss on the cheek. The campaign had a stronger effect than the company expected -- it led to a new holiday!

“甜蜜周”始于1989年一家名为“雅可”的糖果公司。他们当时做了一个名为“亲吻送糖果”的广告。广告创意是给某人脸颊上送上一个甜蜜的吻，就能换来该公司的巧克力或者其他糖果。这一活动的效果远超该公司的预期，最后竟衍生出一个新的节日！

Every July, couples who take part give each other candies and kisses all week long.

每年7月，参加活动的情侣会亲吻对方并送上糖果，每次活动持续一周。

United States: female friends

美国:女性朋友示爱日

Finally, we turn to the United States.

最后，我们来谈谈美国。

Galentine’s Day, February 13, began as a made-up holiday on an American television show, Parks and Recreation. In one part of the show in 2010, the show’s main character, Leslie Knope, said Galentine’s Day is about “ladies celebrating ladies.” So, the day is a celebration of friendship between women.

2月13日闺蜜节，起源于美国电视节目《公园与游憩》中虚构的节日。在2010年的一期节目中，该剧的主角莱斯利·诺普宣布，闺蜜节是“女人们庆祝的节日”。此后这一天就成了女性间庆祝友谊的日子。

Today, women use the holiday as a time to go out and have fun with female friends, co-workers or family members, or to show their love for personal female heroes.

如今，女性用这个节日来和其他女性朋友、同事或家人一起出去玩，或者表达对自己心目中的女性英雄的敬爱。

On Galentine’s Day in 2020, for example, Michelle Obama thanked her girlfriends who support her through life’s ups and downs.

例如，在2020年的闺蜜节，米歇尔·奥巴马感谢了一直以来支持她度过人生起起伏伏的闺蜜们。

I'm Jill Robbins.

吉尔·罗宾斯报道。

And I'm Alice Bryant.

爱丽丝·布莱恩特报道。

**Valentine's Traditions: Korea, Wales, Argentina and the US**

The United States celebrates Valentine’s Day each year on February 14. Images of hearts are everywhere, as are red roses and boxes of chocolates to give to that special person. You could say that “love is in the air.”

Many other countries celebrate Valentine’s Day, too, each in their own way. Here is a look at four countries’ Valentine’s Day traditions.

South Korea: three is a charm

For South Koreans, Valentine’s Day happens in three parts: February 14, March 14 and April 14.

On February 14, women traditionally give men gifts of chocolate to show their affection. One month later, on a holiday known as White Day, men show their thanks by giving women a sweet gift. The name “White Day” comes from the mostly outdated custom of giving white-colored gifts.

And, let’s not forget Black Day on April 14. Single people who did not get gifts on February 14 or March 14 often gather on Black Day to eat Jjajyangmyeon noodles with black bean sauce.

Wales: land o’ love spoons

Unlike many European countries, Wales does not celebrate Saint Valentine. It has its own Saint of Love. Her name is Saint Dwynwen. The Welsh holiday is called St. Dwynwen’s Day and takes place on January 25.

The traditional romantic gift on this day is a love spoon. Beginning in the 17th century, Welsh men carved beautiful wooden spoons as a representation of their love for that special person in their lives. Each pattern has a different meaning. For example, horseshoes mean good luck; keys represent the key to a man’s heart; and wheels are a sign of support.

Today in Wales, love spoons are also given at weddings, births and other celebrations.

Argentina: a week of sweets

Argentina celebrates Valentine’s Day in February, but also gives a whole other week to love in July. They call it Sweetness Week. If you kiss someone, they have to give you a sugary treat.

Sweetness Week started in 1989 with a candy company called Arcor. They made an advertisement called “Candy for a Kiss.” The idea was to give the company’s chocolates and other candies in exchange for a sweet kiss on the cheek. The campaign had a stronger effect than the company expected -- it led to a new holiday!

Every July, couples who take part give each other candies and kisses all week long.

United States: female friends

Finally, we turn to the United States.

Galentine’s Day, February 13, began as a made-up holiday on an American television show, Parks and Recreation. In one part of the show in 2010, the show’s main character, Leslie Knope, said Galentine’s Day is about “ladies celebrating ladies.” So, the day is a celebration of friendship between women.

Today, women use the holiday as a time to go out and have fun with female friends, co-workers or family members, or to show their love for personal female heroes.

On Galentine’s Day in 2020, for example, Michelle Obama thanked her girlfriends who support her through life’s ups and downs.

I'm Jill Robbins.

And I'm Alice Bryant.